

لسان العرب

(زلف) الزَّلْفُ والزَّلْفَةُ والزَّلْفَى القُرْبَةُ والدَّرَجَةُ والمَنْزِلَةُ وفي التنزيل العزيز وما أَمْوَالُكُمْ ولا أَوْلادُكُمْ بالتي تُقَرَّرُ بكم عندنا زُلْفَى قال هي اسم كأنه قال بالتي تقرَّر بكم عندنا أرْدِلافاً وقول العجاج ناجٍ طَوَاهِ الأَيْنُ مِمَّا وَجَفَا طَيِّبُ اللَّيَالِي زُلْفَاً فَزُلْفَا سَمَاوَةَ الْهَيْلَالِ حَتَّى احْجَوْقَوْفَا يقول منزلةً بَعْدَ مَنْزِلَةٍ وَدَرَجَةً بَعْدَ دَرَجَةٍ وَزُلْفَاً إِلَيْهِ وَارْدِلَفَا وَتَزَلَّلَفَا دَنَا مِنْهُ قَالَ أَبُو زَيْدٍ حَتَّى إِذَا اعْمَصَوْصَبُوا دُونَ الرَّكَبِ مَعَاً دَنَا تَزَلَّلَفَا ذِي هِدْمٍ مَيِّنٍ مَقْرُورٍ وَأَزَلَفَا الشَّيْءَ قَرَّبَهُ وَفِي التَّنْزِيلِ الْعَزِيزُ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمَتَّقِينَ أَيْ قُرِّبَتْ قَالَ الزَّجَّاجُ وَتَأْوِيلُهُ أَيْ قَرَّبَ دَخُولَهُمْ فِيهَا وَنَظَرُهُمْ إِلَيْهَا وَارْدِلَفَا أَدْنَاهُ إِلَى هَلَاكَةٍ وَمُزْدِلِفَةً وَالْمُزْدِلِفَةُ مَوْضِعٌ بِمَكَّةَ قِيلَ سُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِاقْتِرَابِ النَّاسِ إِلَى مَنْدَى بَعْدَ الْإِفَاضَةِ مِنْ عَرَفَاتٍ قَالَ ابْنُ سَيْدِهِ لَا أَدْرِي كَيْفَ هَذَا وَأَزَلَفَا الشَّيْءَ صَارَ جَمِيعَهُ .

(* قوله « وأزلفه الشيء صار جميعه » كذا بالأصل) .

حكاه الزجَّاج عن أبي عبيدة قال أبو عبيدة وَمُزْدِلِفَةً مِنْ ذَلِكَ وَقَوْلُهُ D وَأَزَلَفْنَا ثُمَّ الْآخِرِينَ مَعْنَى أَزَلَفْنَا جَمَعْنَا وَقِيلَ قَرَّبْنَا الْآخِرِينَ مِنَ الْغَرَقِ وَهُمْ أَصْحَابُ فِرْعَوْنَ وَكُلَاهُمَا حَسَنَ جَمِيلٍ لِأَن جَمْعَهُمْ تَقْرِبُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ وَمِنْ ذَلِكَ سُمِّيَتْ مُزْدِلِفَةُ جَمْعاً وَأَصْلُ الزَّلْفِ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ الْقُرْبُ وَقَالَ أَبُو إِسْحَقَ فِي قَوْلِهِ D فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وَجُوهُُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَيْ رَأَوْا الْعَذَابَ قَرِيباً وَفِي الْحَدِيثِ إِذَا أَسْلَمَ الْعَبْدُ فَحَسُنَ إِسْلَامُهُ يُكَفِّرُ اللَّهُ عَنْهُ كُلَّ سَيِّئَةٍ أَزَلَفَهَا أَيْ أَسْلَفَهَا وَقَدْ سَلَفَهَا وَالْأَصْلُ فِيهِ الْقُرْبُ وَالتَّقَدُّمُ وَالزَّلْفَةُ الطَّائِفَةُ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ وَالْجَمْعُ زُلْفَاً وَزُلْفَاتُ ابْنِ سَيْدِهِ وَزُلْفَاً اللَّيْلُ سَاعَاتٍ مِنْ أَوَّلِهِ وَقِيلَ هِيَ سَاعَاتُ اللَّيْلِ الْآخِذَةُ مِنَ النَّهَارِ وَسَاعَاتُ النَّهَارِ الْآخِذَةُ مِنَ اللَّيْلِ وَاحِدَتُهَا زُلْفَةٌ فَأَمَّا قِرَاءَةُ ابْنِ مُحَيْصِينَ وَزُلْفَاً مِنَ اللَّيْلِ بضم الزاي واللام وَزُلْفَاً مِنَ اللَّيْلِ بِسكون اللام فَإِنَّ الْأَوَّلَى جَمْعُ زُلْفَةٍ كَبِسُورَةٍ وَبُسُورٍ وَأَمَّا زُلْفَاً فَجَمْعُ زُلْفَةٍ جَمَعَهَا جَمْعُ الْأَجْنَاسِ الْمَخْلُوقَةِ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ جَوْهَرًا كَمَا جَمَعُوا الْجَوَاهِرَ الْمَخْلُوقَةَ نَحْوَ دُرَّةٍ وَدُرٍّ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ مَسْعُودٍ ذَكَرُ زُلْفَاً اللَّيْلُ وَهِيَ سَاعَاتُهُ وَقِيلَ هِيَ الطَّائِفَةُ مِنَ اللَّيْلِ قَلِيلَةٌ كَانَتْ أَوْ كَثِيرَةٌ وَفِي التَّنْزِيلِ الْعَزِيزِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلْفَاً مِنَ اللَّيْلِ فَطَرَفَا النَّهَارِ غُدُوَّةٌ وَعَشِيَّةٌ وَصَلَاةٌ طَرَفَا النَّهَارِ الصُّبْحُ فِي أَحَدِ الطَّرَفَيْنِ

والأولى والعصرُ في الطرف الأخير وزلفاً من الليل قال الزجاج هو منصوب على الطرف كما تقول جئت طرفي النهار وأول الليل ومعنى زلفاً من الليل الصلاة القريبة من أول الليل أراد بالزلف المغرب والعشاء الأخيرة ومن قرأ وزلفاً فهو جمع زليف مثل القُرْب والقريب وفي حديث الصَّحِيَّة أُنْثِيَ بِرَبْدَنَاتٍ خَمْسٍ أَوْ سِتٍّ فَطَافِقْنَ يَزْدَلِفْنَ إِلَيْهِ بِأَيِّ تَهْنٍ يَبْدَأُ أَي يَقْرُبُنَ مِنْهُ وَهُوَ يَفْتَعِلُنَ مِنَ الْقُرْبِ فَأَبْدَلَ النَّاءَ دَالاً لِأَجْلِ الزَّاي وَمِنْهُ الْحَدِيثُ أَنَّهُ كَتَبَ إِلَى مُصْعَبِ بْنِ عَمِيرٍ وَهُوَ بِالْمَدِينَةِ انْظُرْ مِنَ الْيَوْمِ الَّذِي تَتَجَهَّزُ فِيهِ الْيَهُودُ لِسَبْتِهَا فَإِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ فَارْزُدْلِفْ إِلَى اللَّهِ بِرَكَعَتَيْنِ وَاخْطُبْ فِيهِمَا أَي تَقَرَّبْ وَفِي حَدِيثِ أَبِي بَكْرٍ وَالنَّسَّابَةِ فَمِنْكُمْ الْمَرْزُدْلِفُ الْحُرُّ صَاحِبُ الْعِمَامَةِ الْفَرْدَةِ إِنَّمَا سَمِيَ الْمَرْزُدْلِفُ لِاقْتِرَابِهِ إِلَى الْأَقْرَانِ وَإِقْدَامِهِ عَلَيْهِمْ وَقِيلَ لِأَنَّهُ قَالَ فِي حَرْبِ كَلِيبٍ ارْزُدْلِفُوا قَوْسِي أَوْ قَدْرَهَا أَي تَقَدَّسُوا فِي الْحَرْبِ بِقَدْرِ قَوْسِي وَفِي حَدِيثِ الْبَاقِرِ مَا لَكَ مِنْ عَيْشِكَ إِلَّا لَذَّةٌ تَرْزُدْلِفُ بِكَ إِلَى حِمَاكَ أَي تُقَرَّبُ بِكَ إِلَى مَوْتِكَ وَمِنْهُ سَمِيَ الْمَشْعَرُ الْحَرَامُ مَرْزُدْلِفَةً لِأَنَّهُ يَتَقَرَّبُ فِيهَا وَالزَّزْلِفُ .

(* قوله « والزلف » كذا ضبط بالأصل وضبط في بعض نسخ الصحاح بسكون اللام) والزَّزْلِفُ والتَّزْلِفُ التَّقدم من مَوْضِعٍ إِلَى مَوْضِعٍ وَالْمَرْزُدْلِفُ رَجُلٌ مِنْ فُرْسَانَ الْعَرَبِ سَمِيَ بِذَلِكَ لِأَنَّهُ أَلْقَى رُمُوحَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ فِي حَرْبٍ كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَوْمٍ ثُمَّ قَالَ ارْزُدْلِفُوا إِلَى رُمُوحِي وَزَلَفْنَا لَهُ أَي تَقَدَّسْنَا مِنْهَا وَزَلَفَ الشَّيْءَ وَزَلَّفَهُ قَدَّسَهُ عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ وَتَزَلَّفُوا وَارْزُدْلِفُوا أَي تَقَدَّسُوا وَالزَّزْلِفَةُ الصَّحْفَةُ الْمَمْتَلِئَةُ بِالتَّحْرِيكِ وَالزَّزْلِفَةُ الْإِجْلَانَةُ الْخَضِرَاءُ وَالزَّزْلِفَةُ الْمِرْآةُ وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ الزَّزْلِفَةُ وَجْهُ الْمِرْآةِ يُقَالُ الْبِرْكَةُ تَطْفَحُ مِثْلُ الزَّزْلِفَةِ وَالْجَمْعُ مِنْ كُلِّ ذَلِكَ زَلَفٌ وَالزَّزْلِفَةُ الْمَصْنُوعَةُ وَالْجَمْعُ زَلَفٌ قَالَ لَبِيدٌ حَتَّى تَحْيَا رَتِ الدَّيَّارُ كَأَنَّهَا زَلَفٌ وَأُلْقِيَ قَتْدِيهَا الْمَحْزُومُ وَأُورِدَ ابْنُ بَرِيٍّ هَذَا الْبَيْتَ شَاهِداً عَلَى الزَّزْلَفِ جَمْعُ زَلَفَةٍ وَهِيَ الْمَحَارَةُ قَالَ وَقَالَ أَوْ عَمَرُو الزَّزْلَفُ فِي هَذَا الْبَيْتِ مَصَانِعُ الْمَاءِ وَأَنْشَدَ الْجَوْهَرِيُّ لِلْعُمَانِيِّ حَتَّى إِذَا مَاءُ الصَّهَارِيحِ نَشَفَ مِنْ بَعْدِ مَا كَانَتْ مِلَاءً كَالزَّزْلَفِ قَالَ وَهِيَ الْمَصَانِعُ وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ هِيَ الْأَجَاجِينُ الْخَضِرُ قَالَ وَهِيَ الْمَزَالِفُ أَيْضاً وَفِي حَدِيثِ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ مَطْراً فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ حَتَّى يَتَرَكُهَا كَالزَّزْلَفَةِ وَهِيَ مَصْنُوعَةُ الْمَاءِ أَرَادَ أَنَّ الْمَطَرَ يُغَدِّرُ فِي الْأَرْضِ فَتَصِيرُ كَأَنَّهَا مَصْنُوعَةٌ مِنَ الْمَصَانِعِ الْمَاءِ وَقِيلَ الزَّزْلِفَةُ الْمِرْآةُ شَبَّهَهَا بِهَا لِاسْتَوَائِهَا وَنَظَافَتِهَا وَقِيلَ الزَّزْلِفَةُ الرِّوْضَةُ وَيُقَالُ بِالْقَافِ أَيْضاً وَكُلُّ مُمْتَلِئٍ مِنَ الْمَاءِ زَلْفَةٌ وَأَصْبَحَتِ الْأَرْضُ زَلْفَةً وَاحِدَةً عَلَى التَّشْبِيهِ كَمَا قَالُوا أَصْبَحَتْ قَرَواً

واحداً وقال أبو حنيفة الزُّلْفُ الغديرُ المَلَأُ قال الشاعر جَذُّهَا ثُهَا وَخُزَامَاهَا
وَتَامِرُهَا هَبَائِبُ تَهْزُبُ الذُّغْبَانَ وَالزُّلْفَا .
(* قوله « هبائب إلخ » كذا بالأصل ومثله شرح القاموس) .

وقال شمر في قوله طَيَّ اللَّيَالِي زُلْفَاً فَزُلْفَا أَي قليلاً قليلاً يقول طَوَى هذا
البعيرَ الإعياءُ كما يَطْوِي الليلُ سَمَاوَةَ الْهَلَالِ أَي شَخَّصَهُ قليلاً قليلاً حتى
دَقَّ واستَقْوَسَ وحكى ابن بري عن أبي عمر الزاهد قال الزُّلْفَةُ ثلاثة أشياء
الْبِرْكَةُ وَالرَّوْضَةُ وَالْمِرْآةُ قال وزاد ابن خالويه رابعاً أَصْبَحَتِ الْأَرْضُ زُلْفَةً
وَدَثَّةً من كثرة الأمطار والمَزَالِفُ والمَزْلَفَةُ الْبَلَدُ وقيل القُرى التي بين البر
والبحر كالأَنْبَارِ والقَادِسِيَّةِ ونحوهما وزُلْفَفَّ في حديثه زاد كَزَرَّ فَيَقَالُ فلان
يُزَلِّفُ في حديث ويُزَرِّفُ أَي يَزِيدُ وفي الصحاح المَزَالِفُ الْبَرَائِلُ وهي البلاد
التي بين الريف والبر الواحدة مَزْلَفَةٌ وفي حديث عمر رضي الله عنه أَن رجلاً قال له إني
حَجَجْتُ من رَأْسِ هِرٍّ أَوْ خَارَكٍ أَوْ بَعْضِ هَذِهِ الْمَزَالِفِ رَأْسُ هِرٍّ وَخَارَكُ مَوْضِعَانِ
مِنْ سَاحِلِ فَارِسَ يُرَابِطُ فِيهِمَا وَالْمَزَالِفُ قَرْيٌ بَيْنَ الْبَرِّ وَالرَّيْفِ وَبَنُو زُلَيْفَةَ
بَطْنٌ قَالَ أَبُو جُنْدَبٍ الْهُذَلِيُّ مَنْ مَبْلَغُ مَالِكِي حُبِّ شَيْءٍ ؟ أَجَابَنِي زُلَيْفَةُ
الصُّبْحِيَّ